Организация Объединенных Наций S/2007/769



Совет Безопасности

Distr.: General
31 December 2007
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 27 декабря 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности

Со ссылкой на резолюции Совета Безопасности 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006) и 1785 (2007) имею честь настоящим препроводить Вам прилагаемое письмо от 21 декабря 2007 года (см. приложение), полученное мною от Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза. Письмо препровождает двенадцатый доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС), охватывающий период с 1 сентября по 30 ноября 2007 года.

Буду признателен, если Вы доведете содержание настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун

07-66267 (R) 030108 070108

Приложение

Письмо Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза от 21 декабря 2007 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

В соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006) и 1785 (2007) направляю в приложении двенадцатый трехмесячный доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС). Доклад охватывает период с 1 сентября по 30 ноября 2007 года. Был бы признателен Вам за препровождение этого доклада Председателю Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

(*Подпись*) Хавьер **Солана**

Добавление

Доклад Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине

I. Введение

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 сентября по 30 ноября 2007 года.

2. Совет Безопасности в своих резолюциях 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006) и 1785 (2007) просил государства-члены, действуя через посредство Европейского союза (ЕС) или в сотрудничестве с ним, представлять Совету — по соответствующим каналам — доклады о деятельности военной миссии Европейского союза (СЕС) по крайней мере один раз в три месяца. Настоящий документ является двенадцатым таким докладом.

II. Политическая обстановка

3. Центральное место в политической повестке дня в сентябре занимали попытки достичь политической договоренности в вопросе реформирования полиции. 11 октября безрезультатно завершились переговоры между политическими лидерами Боснии и Герцеговины, проводившиеся при посредничестве Высокого представителя и Специального представителя ЕС Мирослава Лайчака.

4. 19 октября Высокий представитель объявил о серии мер, разработанных для улучшения функционирования институтов Боснии и Герцеговины (решение о принятии Закона о внесении изменений и поправок в Закон о Совете министров и предложенные изменения к правилам процедуры обеих палат парламента). Эти меры получили твердую поддержку со стороны международного сообщества, но с самого начала были приняты в штыки руководством Республики Сербской.

5. Во второй половине октября и в ноябре Высокий представитель/Специальный представитель ЕС активно контактировал с политическими лидерами Боснии и Герцеговины. 28 октября политические лидеры шести партий Боснии и Герцеговины подписали «мостарскую декларацию», подтвердив взятые обязательств реформировать полицию в целях парафирования и подписания Соглашения о стабилизации и ассоциации (ССА), а 22 ноября — «план действий по осуществлению мостарской декларации». В плане действий политические лидеры шести партий обязались принять необходимые законодательные меры для создания в течение шести месяцев государственных органов и полицейских структур в соответствии с тремя принципами ЕС.

6. 30 ноября парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины согласовала поправки к своим правилам процедуры, которые соответствовали критериям, сформулированным Высоким представителем. В том же контексте была достигнута договоренность в отношении документа «Аутентичное толкование решения по Закону о Совете министров от 19 октября». На основе этой догово-

ренности Высокий представитель 3 декабря утвердил документ об аутентичном толковании[1].

7. По мнению Европейской комиссии, и мостарская декларация, и план действий, которые были приняты Советом министров Боснии и Герцеговины 3 декабря[1], служат свидетельством прогресса, достигнутого в выполнении требований Европейского союза и подтолкнувшего комиссара Европейского союза по вопросам расширения членского состава ЕС Олли Рена парафировать 4 декабря текст Соглашения о стабилизации и ассоциации с Боснией и Герцеговиной.

III. Обстановка в плане безопасности и деятельность СЕС

8. Обстановка в плане безопасности в Боснии и Герцеговине сохранялась стабильной в течение всего отчетного периода.

9. В настоящее время силы Европейского союза, численность которых составляет порядка 2500 военнослужащих, сосредоточены в Сараево, откуда группы связи и наблюдения направляются во все районы Боснии и Герцеговины. СЕС продолжают осуществлять операции в соответствии со своим мандатом, применяя меры сдерживания, обеспечивая на постоянной основе выполнение обязанностей, установленных в приложениях 1-А и 2 к Общему рамочному соглашению о мире, и содействуя поддержанию безопасной и спокойной обстановки. По просьбе Международного трибунала по бывшей Югославии СЕС провели операцию по раскрытию сети сторонников Радована Караджича в Пале под Сараево, в организации которой им оказало помощь министерство внутренней специальной полиции Республики Сербской. В ходе операции были захвачены материалы, которые были переданы для проведения дальнейших следственных действий. СЕС продолжают оказывать помощь правоохранительным органам Боснии и Герцеговины в борьбе с организованной преступностью, тесно взаимодействуя с полицейской миссией Европейского союза (ПМЕС).

10. Что касается оборонной реформы, то соответственно 12 и 18 сентября были сформированы и укомплектованы бригада тактической поддержки и бригада авиационной поддержки вооруженных сил Боснии и Герцеговины. 27 сентября СЕС передали ответственность за проведение работ по разминированию министерству обороны и вооруженным силам Боснии и Герцеговины и подписали с вооруженными силами Боснии и Герцеговины меморандум о передаче в безвозмездное пользование оборудования для разминирования. СЕС вместе с независимыми инспекционными группами вооруженных сил Боснии и Герцеговины провели сплошную инспекцию мест хранения боеприпасов. В октябре в законодательный комитет парламента Боснии и Герцеговины на экспертизу был передан окончательный проект закона о контроле за перемещением гражданского населения. Принятие этого закона является одним из юридических условий передачи ответственности за совместные военные вопросы вооруженным силам Боснии и Герцеговины.

11. В отчетный период СЕС проводили совместные учения с вооруженными силами Боснии и Герцеговины в целях наращивания на местах потенциала поддерживать безопасность и гарантировать спокойную и безопасную обста-

[1] Не в отчетном периоде; включено для полноты информации.

новку. Наблюдатели от вооруженных сил Боснии и Герцеговины также присутствовали при проведении CEC учений на картах.

12. 22 октября генерал Джон Макколл сменил генерала Джона Рита на посту командующего операцией, а 4 декабря генерал-майор Игнасио Мартин Вильялайн — контр-адмирала Ханса-Йохена Виттхауэра на посту командующего Силами[1].

IV. Прогноз

13. В предстоящие месяцы основное политическое внимание будет, по-видимому, приковано к осуществлению мостарской декларации о реформировании полиции и решению других насущных вопросов, фигурирующих в реформаторской повестке дня.